



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. február 15.  
(OR. en)

---

---

**Intézményközi referenciaszám:  
2023/0033(COD)**

---

---

**6417/23  
ADD 1**

**SOC 110  
EMPL 69  
SAN 77  
IA 21  
CODEC 192**

## **FEDŐLAP**

---

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2023. február 13.
Címzett:	Thérèse BLANCHET, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2023) 71 final - Annexes 1 to 2
Tárgy:	MELLÉKLETEK a következőhöz: Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács irányelve a 98/24/EK tanácsi irányelvnek és a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az ólomra, annak szervesetlen vegyületeire és a diizocianátokra vonatkozó határértékek tekintetében történő módosításáról

---

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2023) 71 final számú dokumentum I-II. mellékletét.

---

Melléklet: COM(2023) 71 final - Annexes 1 to 2



Brüsszel, 2023.2.13.  
COM(2023) 71 final

ANNEXES 1 to 2

## **MELLÉKLETEK**

**a következőhöz:**

**Javaslat**

**Az Európai Parlament és a Tanács irányelve**

**a 98/24/EK tanácsi irányelvnek és a 2004/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek az ólomra, annak szervesetlen vegyületeire és a diizocianátokra vonatkozó határértékek tekintetében történő módosításáról**

{SEC(2023) 67 final} - {SWD(2023) 34 final} - {SWD(2023) 35 final} -  
{SWD(2023) 36 final}

## I. MELLÉKLET

A 98/24/EK irányelv I. melléklete helyébe a következő szöveg lép:

### **„I. MELLÉKLET**

#### **A KÖTELEZŐ EREJŰ MUNKAHELYI EXPOZÍCIÓS HATÁRÉRTÉKEK LISTÁJA**

Az anyag neve	EK-szám ( <sup>1</sup> )	CAS-szám ( <sup>2</sup> )	Határértékek					Megjegyzés	Átmeneti intézkedések
			8 óra ( <sup>3</sup> )			Rövid távú ( <sup>4</sup> )			
			$\mu\text{g}/\text{m}^3$ ( <sup>5</sup> )	Ppm ( <sup>6</sup> )	f/ml ( <sup>7</sup> )	$\mu\text{g}/\text{m}^3$	ppm		
Diizocianátok			6			12		Bőr ( <sup>8</sup> )  Bőr- és légzőszervi szenzibilizáció ( <sup>9</sup> )	A nyolcórás referencia-időszakra vonatkozó $10 \mu\text{g}/\text{m}^3$ határérték és a $20 \mu\text{g}/\text{m}^3$ rövid távú expozíciós határérték 2028. december 31-ig alkalmazandó.

(<sup>1</sup>) Az EK-szám, azaz az EINECS-, ELINCS- vagy NLP-szám az anyag Európai Unión belüli hivatalos száma, az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 1. részének 1.1.1.2. pontjában meghatározottak szerint.

(<sup>2</sup>) CAS-szám: Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat nyilvántartási szám.

(<sup>3</sup>) Nyolcórás időtartammal súlyozott átlagnak (TWA) megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva mért vagy számított adat.

(<sup>4</sup>) Rövid távú expozíciós határérték (STEL). Az a határérték, amelyet meghaladó expozíció nem fordulhat elő. Ha másképpen nem határozzák meg, 15 perces időszakra vonatkozik.

(<sup>5</sup>)  $\mu\text{g}/\text{m}^3$  = mikrogramm/ $\text{m}^3$  levegő.

(<sup>6</sup>) ppm = milliomod rész adott térfogatnyi levegőben ( $\text{ml}/\text{m}^3$ ).

(<sup>7</sup>) f/ml = szálak egy milliliterben.

(<sup>8</sup>) Az anyag a bőr szenzibilizációját okozhatja.

(<sup>9</sup>) Az anyag a bőr és a légutak szenzibilizációját okozhatja.”

## II. MELLÉKLET

A 2004/37/EK irányelv III. és IIIa. melléklete a következőképpen módosul:

1. A III. melléklet A. pontjában

a szervetlen ólomra és vegyületeire vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

Az anyag neve	EK-szám ( <sup>1</sup> )	CAS-szám ( <sup>2</sup> )	Határértékek						Megjegyzés	Átmeneti intézkedések
			8 óra ( <sup>3</sup> )			Rövid távú ( <sup>4</sup> )				
			mg/m <sup>3</sup> ( <sup>5</sup> )	Ppm ( <sup>6</sup> )	f/ml ( <sup>7</sup> )	mg/m <sup>3</sup>	ppm	f/ml		
Szervetlen ólom és vegyületei			0,03							

(<sup>1</sup>) Az EK-szám, azaz az EINECS-, ELINCS- vagy NLP-szám az anyag Európai Unión belüli hivatalos száma, az 1272/2008/EK rendelet VI. melléklete 1. részének 1.1.1.2. pontjában meghatározottak szerint.

(<sup>2</sup>) CAS-szám: Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat nyilvántartási szám.

(<sup>3</sup>) Nyolcórás időtartammal súlyozott átlagnak (TWA) megfelelő referencia-időtartamra vonatkoztatva mért vagy számított adat.

(<sup>4</sup>) Rövid távú expozíciós határérték (STEL). Az a határérték, amelyet meghaladó expozíció nem fordulhat elő. Ha másképpen nem határozzák meg, 15 perces időszakra vonatkozik.

(<sup>5</sup>) mg/m<sup>3</sup> = milligramm per köbméter 20 °C-os és 101,3 kPa-os levegőben (760 higanymilliméter nyomás).

(<sup>6</sup>) ppm = milliomod rész adott térfogatnyi levegőben (ml/m<sup>3</sup>).

(<sup>7</sup>) f/ml = szálak egy milliliterben.”

2. A IIIa. melléklet helyébe a következő szöveg lép:

### **„IIIa. MELLÉKLET**

#### **BIOLÓGIAI HATÁRÉRTÉKEK ÉS EGÉSZSÉGÜGYI VIZSGÁLATOKKAL KAPCSOLATOS INTÉZKEDÉSEK**

**(a 16. cikk (4) bekezdése)**

Ólom és ionos vegyületei

A biológiai ellenőrzés magában kell, hogy foglalja a vér ólomszintjének (PbB) mérését elnyelési szinkép vizsgálattal vagy egyéb, azonos eredményeket adó módszerrel. A kötelező biológiai határérték:

15 µg Pb/100 ml vér (<sup>1</sup>)

Orvosi felülvizsgálatra kerül sor, ha a munkavállalók olyan levegőnek vannak kitéve, amelyben az ólom koncentrációja meghaladja a 0,015 mg/m<sup>3</sup> értéket, heti 40 óra idővel súlyozott átlagként számítva, vagy ha a mérések szerint az egyes munkavállalók vérének ólomszintje meghaladja a 9 µg Pb/100 ml vér értéket.

(<sup>1</sup>) Ajánlott, hogy a fogamzóképes korban lévő nők vérének ólomszintje ne haladja meg az adott uniós tagállamban az ólomnak foglalkozásügyileg nem kitett általános népesség

referenciaértékeit. Amennyiben nemzeti referenciaszintek nem állnak rendelkezésre, ajánlott, hogy a fogamzóképes korban lévő nők vérének ólomszintje ne haladja meg a 4,5 µg/100 ml biológiai irányértéket.”